

# mozart (re)inventions

*ensemble paladino*



**paladino music**

lamb  
rummel





## Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791)

arr. Eric Lamb & Martin Rummel

### from "Die Zauberflöte"

#### ("The Magic Flute"), K 620

- |    |                              |       |
|----|------------------------------|-------|
| 01 | "Der Vogelfänger bin ich ja" | 01:27 |
| 02 | "Das klinget so herrlich"    | 01:21 |

#### Duo in G Major, K 423

(original for violin and viola)

- |    |                  |       |
|----|------------------|-------|
| 03 | Allegro          | 06:58 |
| 04 | Adagio           | 03:34 |
| 05 | Rondeau. Allegro | 05:29 |

- |    |                           |       |
|----|---------------------------|-------|
| 06 | <b>Allegro in C Major</b> | 02:27 |
|----|---------------------------|-------|

### from the "London Sketchbook"

- |    |                                 |       |
|----|---------------------------------|-------|
| 07 | [...] K Anh. 109b, No 1 (K 15a) | 01:40 |
|----|---------------------------------|-------|

- |    |                                    |       |
|----|------------------------------------|-------|
| 08 | <b>Menuet in G Major, K 1 (1e)</b> | 02:13 |
|----|------------------------------------|-------|

- |    |                               |       |
|----|-------------------------------|-------|
| 09 | <b>Menuet in F Major, K 2</b> | 00:58 |
|----|-------------------------------|-------|

- |    |                                     |       |
|----|-------------------------------------|-------|
| 10 | <b>Allegro in B Flat Major, K 3</b> | 01:05 |
|----|-------------------------------------|-------|

- |    |                                |       |
|----|--------------------------------|-------|
| 11 | <b>Andante in F Major, K 6</b> | 03:10 |
|----|--------------------------------|-------|

- |    |                               |       |
|----|-------------------------------|-------|
| 12 | <b>Menuet in D Major, K 7</b> | 01:10 |
|----|-------------------------------|-------|

- |    |              |       |
|----|--------------|-------|
| 13 | [...] K 15hh | 01:58 |
|----|--------------|-------|

- |    |             |       |
|----|-------------|-------|
| 14 | [...] K 33b | 01:12 |
|----|-------------|-------|

#### Duo in B Flat Major, K 424

(original for violin and viola)

- |    |                  |       |
|----|------------------|-------|
| 15 | Adagio - Allegro | 08:43 |
|----|------------------|-------|

- |    |                   |       |
|----|-------------------|-------|
| 16 | Andante cantabile | 03:06 |
|----|-------------------|-------|

- |    |                        |       |
|----|------------------------|-------|
| 17 | Andante con variazioni | 09:09 |
|----|------------------------|-------|

### from "Die Zauberflöte"

#### ("The Magic Flute"), K 620

- |    |                             |       |
|----|-----------------------------|-------|
| 18 | "Ein Mädchen oder Weibchen" | 01:07 |
|----|-----------------------------|-------|

- |    |                                      |       |
|----|--------------------------------------|-------|
| 19 | "Wie stark ist nicht dein Zauberton" | 02:50 |
|----|--------------------------------------|-------|

TT 59:40

**Eric Lamb**, flute  
**Martin Rummel**, cello



**“Mozart (re)inventions”** is ensemble paladino’s continued reimagining and exploration of classical works of great composers. Our point of departure for this project are the keyboard works of the young Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791). Through a wealth of letters between the members of the Mozart family we read that both Wolfgang and his older sister Nannerl profited early on from their father’s unique and playful music education at the piano and on the violin. His sister Nannerl writes that they both spent lots of time at the piano playfully picking out thirds. They both learned and flawlessly played Minuets and other small pieces composed by their father and later began composing their own small pieces as a means of learning counterpoint and musical phrasing. Their early life was filled with touring together performing as a family all over Europe. They were influenced by all of the things that Europe had to offer and as children entertained the high society with the joy of music making.

The pieces **K 1–3, 6 and 7**, the untitled piece from the **“London Sketchbook” K Anh. 109b No 1 (15a)** and the untitled piece **K 33b** were all completed before young Mozart turned 11 years old. While listening to these early pieces, one can almost hear two very clever and gifted children laughing and running playfully. It is this spirit of play and joy of music making that will guide Mozart through his astonishingly prolific and short life.

The Duos **K 423 and 424** were written in Salzburg during the summer of 1783, as favors for his old friend Michael Haydn. Aware of Haydn’s failing health and the stress that he was under to complete a series of six duos for violin and viola commissioned by Archbishop Colloredo (a violinist himself known for being a tyrant), Mozart who happened to be in Salzburg visiting his newly widowed father, stepped in to help his dear friend. Although Mozart was known to have made several rude remarks toward Michael in letters, it is quite clear that the young Mozart respected and studied Michael Haydn’s works. Both K 423 and 424 are respectful nods to the compositional prowess of Haydn. Mozart however being Mozart, it is clear who the real musical genius was amongst these two men. Mozart skillfully contains himself while at the same time showing us glimpses of his own still evolving style.

No exploration of Mozart would be complete without a glimpse into his opera. **“The Magic Flute” (“Die Zauberflöte”) K 620** was premiered in Vienna in 1791, three months before his untimely death. The four famous melodic fragments highlighted in our exploration well represent the playfulness and pure joy found throughout this truly magical work. It is this spirit that brings us full circle, a reminiscence of his youth.





## ensemble paladino

“... let us begin and create in idea a State; and yet a true creator is necessity, which is the mother of our invention.”

*(Plato, Der Staat)*

Most great things are created or come into being because of necessity. The need to present uncompromising, diverse and fearless chamber music on the highest level is what sparked the creation of ensemble paladino. ensemble paladino is a mixed group of string, wind and keyboard players based throughout Central Europe. All renowned soloists, recording artists and pedagogues in their own right, ensemble paladino draws upon the rich experiences of each player, making it both a democratic and organic structure.

A critical component to the ensembles existence is its programming. Because of its flexible nature, ensemble paladino prides itself on its mobility. Each player has the privilege of working together in many different constellations, therefore allowing for dynamic programming. Besides being a performing body, ensemble paladino presents educational concerts, master classes and composer workshops throughout the European Union.

ensemble paladino has its home at the ORF Radiokulturhaus in Vienna and is our playground built upon the necessity of communal music and decision making and we happily invite listeners and music lovers from all over to share in the fun.

[www.ensemble-paladino.org](http://www.ensemble-paladino.org)



Flutist **Eric Lamb** is in demand internationally as a soloist, recitalist, concert curator and chamber musician. He has premiered more than 200 works and has worked closely with composers John Adams, Kaija Saariaho, George Lewis, Marc-Andres Dalbavie, Matthias Pintscher, Reinbert de Leeuw, Michel van der Aa, Nico Muhly, Ben Foslkett and conductors Vladimir Ashkenazy, Ludovic Morlot, Pablo Heras-Casado, Steve Schick, Susanna Mälkki and Pierre Laurent-Aimard.

Eric is a regular guest with many major orchestras, ensembles and festivals. He has performed with the HR Radio Orchestra Frankfurt, Chamber Opera Orchestra of Frankfurt, the City of Birmingham Orchestra, the Slee Sinfonietta, Ensemble Laboratorium Basel, ASKO/Schönberg Ensemble, Ensemble Recherche, Alarm Will Sound, American Contemporary Music Ensemble and the Sphinx Symphony Orchestra. He has been invited to perform at festivals in Darmstadt, Graz, Salzburg, Lockenhaus, Acht Brücken in Cologne, Mostly Mozart Festival, and the Heidelberg Spring Festival, to name but a few. Eric performed extensively as a core member of the New York/Chicago based International Contemporary Ensemble – ICE.

He continues to be a much sought after pedagogue and is regularly invited to present workshops, master classes and lectures throughout Europe and the US. He has been artist in residence at the Conservatoire

Nationale de Musique et Danse La Rochelle and has given master classes at Eastern Michigan University, Smith College, the University of Virginia, the University of Auckland (NZ), Victoria University of Wellington, University of Waikato, Bowling Green University, University of South Carolina, Akademie für Musik Wiesbaden and Northwestern University.

He was a recipient of the Millennium Young Artists' Award from the James Tatum Foundation of the Arts, the National John Philip Sousa Award and a Dean's Talent Scholarship from Oberlin College. He was a finalist at the International Music Competition "Pacem in Terris" (Bayreuth, Germany) and won first prize in the Polytechnische Gesellschaft Chamber Music Competition, first prize in the Lenzewski Music Competition followed later that year with first prize in the German Academic Exchange Performing Arts Competition.

A native of Detroit Michigan, Eric completed studies at the Oberlin Conservatory of Music, the Hochschule für Musik Frankfurt am Main and the Scuola di Musica di Fiesole, Italy. His teachers include Michel Debost, Thaddeus Watson, Chiara Tonelli and Vicens Prats.

Eric is an Altus performing artist and an advocate of wooden flutes and head joints by S. Kotel.

*[www.fluteaddict.weebly.com](http://www.fluteaddict.weebly.com)*



"[...] a tempting concept to present **Martin Rummel** as the latest candidate for 'most distinguished Viennese cellist of today'. And perhaps he is." wrote David W Moore in the American Record Guide about Martin Rummel's album of Merk's "Fleurs d'Italie" (Naxos) in 2013.

The cellist, born in 1974, can currently be heard on nearly 40 albums, the last of which to have raised international attention being the premiere recording of the Complete Cello Concertos by the Baroque composer Andrea Zani together with *Die Kölner Akademie* for Capriccio – an unparalleled recording career in Rummel's generation. Martin Rummel is a regular guest at venues such as the Konzerthaus and Musikverein in Vienna, the Tonhalle Düsseldorf, de Doelen in Rotterdam or the Krannert Center in Urbana, in short: leading festivals, venues and orchestras in Europe, the US, Asia and the Pacific. His playing is frequently honored with standing ovations from audiences, be it for concerto appearances such as his American debut with Tchaikovsky's "Rococo Variations" or his extraordinary performances of the Complete Bach Cello Suites in one evening.

Besides Wilfried Tachezi in Salzburg and Maria Kliegel in Cologne, it is mainly the legendary William Pleeth who was responsible for Martin Rummel's education. Having studied with Pleeth for nearly ten years and being his last pupil, Mr Rummel now sees this legacy as an obligation. Being the editor of all major cello etudes for Bärenreiter-Verlag and having held teaching positions at the Musikakademie Kassel as well as The University

of Auckland, he has become a renowned pedagogue in his own right. Mr Rummel is frequently invited to give masterclasses all over the world at institutions such as the Shanghai and New England Conservatories, the Longy School of Music, Folkwang University of the Arts, the International Summer Academy in Lenk or the University of St Andrews.

As a chamber musician, Martin Rummel is connected with colleagues and Ensembles of all generations, including artists such as Dimitri Ashkenazy, Friedemann Eichhorn, Homero Francesch, Christopher Hinterhuber, Roland Krüger, Elsbeth Moser, Lena Neudauer, Linus Roth, Norman Shetler or Hugo Ticciati.

A special concern for Martin Rummel is direct contact to the listener. As owner and mastermind of the music company paladino he shows the same ability for musical programming as he did from 2007 to 2012 being the artistic director of the "Klassik Musikfest Mühlviertel" and the "Wiener Gitarrefestival". Mr Rummel also hosts a monthly radio show on Radio Stephansdom and is the president of an association of the Austrian independent classical music producing companies.

Besides his famous old Italian instrument Martin Rummel recently began to frequently use a cello by Martin Horvat from 2010 (as on this recording), both individually strung by Thomastik-Infeld, Vienna.

[www.martinrummel.com](http://www.martinrummel.com)



„Mozart (re)inventions“ ist die Fortsetzung der Erkundung von klassischen Werken großer Komponisten durch das ensemble paladino. Unser Ausgangspunkt für dieses Projekt sind die Klavierwerke des jungen Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791). In einer Fülle von Briefen zwischen den Mitgliedern der Familie Mozart lesen wir, dass sowohl Wolfgang und seine ältere Schwester Nannerl früh durch die einzigartige und spielerische Musikerziehung ihres Vaters am Klavier und auf der Geige professionell musizierten. Mozarts Schwester Nannerl schreibt, dass sie beide viel Zeit am Klavier verbrachte, spielerisch Terzen zu finden. Beide lernten Menuette und andere kleine Stücke von ihrem Vater fehlerfrei zu spielen und begannen später ihre eigenen kleinen Stücke zu komponieren, um so Kontrapunkt und musikalische Phrasierung zu erlernen. Ihr frühes Leben war von den Tournées der ganzen Familie durch ganz Europa erfüllt, und beide wurden von all den Dingen, die Europa zu bieten hatte, beeinflusst. Die Kinder unterhielten die gesamte High Society mit ihrer Freude am Musizieren.

Die Stücke **KV 1–3**, **6** und **7**, das unbetitelt Stück aus dem „Londoner Notenbuch“ **KV Anh. 109b Nr. 1 (15a)** und das unbetitelt Stück **KV 33b** waren alle abgeschlossen, bevor der junge Mozart elf Jahre alt wurde. Wenn man diese frühen Stücke betrachtet, kann man fast hören, wie zwei sehr kluge und begabte Kinder lachen und spielen. Es ist diese Leichtigkeit, Spielfreude und die Begeisterung des Musizierens, die Mozart durch sein gesamtes erstaunlich fruchtbares und kurzes Leben begleiten wird.

Die Duos **KV 423** und **424** wurden im Sommer 1783 in Salzburg geschrieben, als Freundschaftsdienst für seinen alten Freund Michael Haydn. Mozart wusste von Haydns angegriffener Gesundheit und dem Stress, den ihm eine Serie von sechs Duos für Violine und Viola im Auftrag von Erzbischof Colloredo (selbst Amateurgeiger und als notorischer Tyrann bekannt) bereitete. Mozart war zur Zeit dieses Auftrags gerade in Salzburg zu Besuch bei seinem frisch verwitweten Vater und sprang seinem Freund zur Seite, die Serie zu vervollständigen. Obwohl von Mozart in seinen Briefen auch ein paar abfällige Bemerkungen in Richtung Michael Haydn gemacht hat, steht doch fest, dass der junge Mozart Michael Haydns Werke respektiert hat.

KV 423 und 424 sind respektvolle Verbeugungen vor den kompositorischen Fähigkeiten von Haydn. Mozart wäre jedoch nicht Mozart, wenn er nicht erkennen ließe, wer von den beiden das wahre Musikgenie war. Mozart hält sich gekonnt zurück, obwohl er gleichzeitig Einblicke in die Entwicklung seines eigenen Stils zulässt.

Keine Erkundung Mozart wäre ohne einen kurzen Blick in Richtung seiner Opern vollständig. „Die Zauberflöte“, KV 620 wurde im Jahre 1791 in Wien uraufgeführt, drei Monate vor Mozarts frühem Tod. Die vier berühmten Melodiefragmente, die wir für unsere (re)inventions ausgewählt haben, stehen stellvertretend für die Verspieltheit und pure Freude in diesem wahrhaft zauberhaften Werk. Es ist dieser Geist, der den Kreis zu den Jugendwerken schließt und eine Erinnerung an diese Anfänge unvermeidlich macht.





## ensemble paladino

„Beschreiben wir die Gründung eines Staates von ihrem Ursprung an! Offenbar wird also unser Bedürfnis ihn schaffen.“

*(Plato, Der Staat)*

Die meisten wunderbaren Dinge entstehen aus einem Bedürfnis oder werden wegen eines solchen erfunden. Das Bedürfnis, kompromisslose, facettenreiche und furchtlose Kammermusik auf höchstem Niveau präsentieren zu können, war der Zündfunke zur Gründung des ensemble paladino. ensemble paladino ist eine gemischte Gruppe aus Streichern, Bläsern und Tasteninstrumentenspielern aus Mitteleuropa. Jeder ist als Solist, Kammermusiker, recording artist und/oder Pädagoge bekannt, wodurch das ensemble paladino auf einen großen Erfahrungsschatz aller Mitglieder zurückgreifen und somit eine demokratische und organische Struktur haben kann.

Der wohl zentralste Punkt der Tätigkeit des Ensembles ist seine Programmgestaltung: Die Flexibilität in der Besetzung des ensemble paladino ermöglicht auch eine hohe Mobilität. Jeder Spieler hat das Privileg in vielen verschiedenen Besetzungen zu spielen, was dynamische Konzert- und Aufnahmeprogramme zur Folge hat. Neben der Aufführungstätigkeit präsentiert das ensemble paladino auch Musikvermittlungsprojekte, Meisterkurse und Komponistenworkshops in ganz Europa.

Das ensemble paladino hat seine Heimstatt im ORF Radiokulturhaus in Wien und ist unsere Spielwiese, die aus dem Bedürfnis und dem Vergnügen des gemeinsamen Musizierens und Entscheidens entstanden ist. Wir laden Zuhörer und Musikliebhaber ein, an diesem Vergnügen teilzuhaben.

[www.ensemble-paladino.org](http://www.ensemble-paladino.org)



Als einer jener Musiker der „neuen“ Generation, die sich nicht mehr in Schubladen pressen lässt, ist der Flötist **Eric Lamb** als Solist und Kammermusiker international tätig und ist sowohl für seine tiefgründigen Interpretationen des Standardrepertoires als auch für sein Engagement für die Musik des 21. Jahrhunderts geschätzt.

Als Mitglied des *International Contemporary Ensemble (ICE)* hat er beinahe die ganze Welt bereist und bei vielen der bedeutendsten Festivals und Konzertreihen für Neue Musik in den USA, in Südamerika und Europa konzertiert. Mit zahlreichen der wichtigsten Vertreter der zeitgenössischen Musik, so etwa Kaija Saariaho, Matthias Pintscher, Pierre-Laurent Aimard und John Adams, hat er eng zusammengearbeitet. Mit ICE ist er auf Einspielungen bei Mode, Naxos, New Amsterdam, Kairos, Nonesuch, New Focus und Bridge Record zu hören.

Eric ist Gründungsmitglied des *ensemble paladino* mit Sitz in Wien. Engagements der jüngeren Vergangenheit beinhalten das ASKO/Schönberg Ensemble, das RSO Frankfurt, das City of Birmingham Symphony Orchestra und das *Ensemble Laboratorium* (Basel).

Als Solist ist Eric Lamb in Nord- und Südamerika und in Europa aufgetreten, darunter mit dem Kölner Kammerorchester, der Polnischen Kammerphilharmonie, dem

Städtischen Orchester Gießen, dem Plymouth Canton Symphony Orchestra, dem International Contemporary Ensemble, dem Orquestra Experimental da Amazonas Filarmônica in Manaus (Brasilien) und dem Chicago Composers Orchestra.

Daneben ist er als Pädagoge gefragt und wird regelmäßig weltweit eingeladen, Workshops und Meisterkurse zu geben und Vorträge zu halten. Jüngst war dies unter anderem an der University of Auckland, dem Conservatoire Nationale de Musique et Danse La Rochelle, der Eastern Michigan University, dem Smith College, der University of Virginia, der University of South Carolina, der Musikakademie Wiesbaden und der Northwestern University der Fall.

Geboren in Detroit (Michigan), schloss Eric Lamb sein Studium bei Michel Debost am Oberlin Conservatory of Music ab und erwarb darüber hinaus Diplom und Konzertexamen an der Musikhochschule in Frankfurt am Main bei Thaddeus Watson. Zusätzliche Anregungen erhielt er an der Scuola di Musica di Fiesole bei Chiara Tonelli.

Eric Lamb spielt ausschließlich auf Altus Flöten und ist paladino artist.

[www.fluteaddict.weebly.com](http://www.fluteaddict.weebly.com)



„[...] ein bestechender Versuch, **Martin Rummel** als den bedeutendsten Wiener Cellisten der Gegenwart zu präsentieren. Und vielleicht ist er das.“ So David W. Moore im American Record Guide 2013 über Martin Rummels CD mit den „Fleurs d'Italie“ von Joseph Merk auf Naxos.

Auf rund 40 Alben ist der 1974 geborene Cellist derzeit zu hören, von denen zuletzt die Ersteinspielung sämtlicher Cellokonzerte des Barockkomponisten Andrea Zani mit der *Kölner Akademie* für Capriccio internationales Aufsehen erregt hat – eine Aufnahmekarriere, die in Rummels Generation ihresgleichen sucht. Martin Rummel ist regelmäßiger Gast in Sälen wie dem Konzerthaus und dem Musikverein in Wien, der Tonhalle Düsseldorf, de Doelen in Rotterdam oder dem Krannert Center in Urbana, kurz: Festivals, Säle und Orchester in Europa, den USA, Asien und dem pazifischen Raum. Immer wieder wird er für sein Spiel mit standing ovations bedacht, sei es 2000 bei seinem Amerika-Debüt mit Tschaiwskys „Rokoko-Variationen“ oder für seine außergewöhnlichen Darbietungen sämtlicher Bach-Cellosuiten an einem Abend.

Für seine Ausbildung ist neben Wilfried Tachezi und Maria Kliegel vor allem der legendäre William Pleeth verantwortlich, bei dem Rummel beinahe zehn Jahre studierte und dessen letzter Schüler er ist. Ein solches Erbe verpflichtet: Als Herausgeber sämtlicher wesentlicher Celloetüden für den Bärenreiter-Verlag sowie auf Lehrstühlen an der Musikakademie Kassel und der University of Auckland hat Rummel einen internationalen Ruf

als Pädagoge erworben, der ihm weltweit Einladungen zu Meisterklassen einbringt, so etwa am Shanghai Conservatory, dem New England Conservatory und der Longy School of Music in Boston, der Folkwang Universität der Künste in Essen, der Internationalen Sommerakademie Lenk oder der University of St Andrews.

Als Kammermusiker ist Martin Rummel mit Kollegen und Ensembles aller Generationen freundschaftlich verbunden, darunter z.B. Dimitri Ashkenazy, Friedemann Eichhorn, Homero Francesch, Christopher Hinterhuber, Roland Krüger, Elsbeth Moser, Lena Neudauer, Linus Roth, Norman Shetler oder Hugo Ticciati.

Ein besonderes Anliegen ist Martin Rummel der Kontakt zum Publikum, und so ist er als Musikvermittler nicht nur Eigentümer und Mastermind des Musikunternehmens paladino, sondern war von 2007 bis 2012 Intendant des „Klassik Musikfest Mühlviertel“, des „Wiener Gitarrefestival“ sowie jahrelang Moderator einer monatlichen Sendung auf Radio Stephansdom. Derzeit ist er Präsident eines Verbands der österreichischen Klassikproduzenten.

Neben seinem berühmten altitalienischen Instrument spielt Martin Rummel in letzter Zeit immer wieder ein Cello von Martin Horvat aus dem Jahre 2010 (so auch auf dieser Aufnahme), beide individuell besaitet von der Wiener Firma Thomastik-Infeld.

[www.martinrummel.com](http://www.martinrummel.com)

*We thank our friends*  
for their support  
of this very special recording:

*Wir danken unseren Freunden*  
für die Unterstützung  
dieser besonderen Aufnahme:

*Clara Andrada de la Calle, Julia & Walter Auer,  
Satomi & Dr Allan Badley, Peter Bieringer & Lars Grot,  
Mike Breneis, Dr. Heide Buschhausen, Christoph Eggner,  
Suzanne Farrin & Sebastian Zubieta, Dr. Claudia & Gerhard Flekatsch,  
Dr. Eva Fuchs, Dr. Simone & Florian Fuchs, Christopher Hinterhuber,  
Elizabeth Hopkins, Ahran Kim & Rupert Struber, Roland Krüger, Mari Kato,  
Christine & Dr. Robert Paul Königs, Christian Kujat, Ursula Magnes,  
Ada Meinich & Dimitri Ashkenazy, Sylvia Milo & Nathan Davis,  
Maria & Dr. Helmut Rogl, Katie Spencer & Sebastian Hartung,  
Chiara Tonelli & Philipp von Steinäcker, Claudia Uth,  
Andreas Waldburg-Wolfegg, Martina Weiss  
and Marie-Christine Zupancic*

*It is to all of them that we dedicate this album.  
Ihnen allen ist dieses Album gewidmet.*

---

**pmr 0050**

**Recording Date:**

24 & 25 September 2014

**Recording Venue:**

Schloss Weinberg, Kefermarkt/Austria

**Engineer:**

Erich Pintar

**Publisher:**

paladino music

**Booklet Text:**

Eric Lamb

**Translations:**

paladino media

**Photos:**

Maria Frodl

**Graphic Design:**

Brigitte Fröhlich

A production of **paladino music**

© & © 2014 paladino media gmbh, vienna

[www.paladino.at](http://www.paladino.at)

(LC) 20375



